

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 61 (1923)  
**Heft:** 19  
  
**Artikel:** Ta bouche  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-217944>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE  
PARAISANT LE SAMEDI



Rédaction et Administration :  
Imprimerie **PACHE-VARIDEL & BRON**, Lausanne  
PRE-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à la  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité  
**LAUSANNE** et dans ses agences

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—  
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus

ANNONCES  
30 cent. la ligne ou son espace.  
Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.



## ENTRE NOUS, VOISINE

**V**OUS me demandez ce que je ferais si j'étais à votre place, voisine?... Il me semble que je resterais là où je vécus heureuse jusqu'à ce jour, simplement. Mais je sens très bien que cet avis n'est pas celui que vous souhaitez, et je vous demande d'y réfléchir jusqu'au bout avant de l'écarter.

On reçoit d'ailleurs rarement le conseil qu'on désire, parce que les autres, et c'est là leur force ! jugent à froid ce que vous voyez miroiter à travers le prisme de votre enthousiasme.

Et je vous dis tout franc que vous avez tort de vouloir changer d'habitation sans autre raison que celle de tâter de murs plus modernes, parce que je vois dans la maison battante neuve qui vous séduit, de l'ombre froide où il faudrait du soleil, le pratique sacrifié à l'apparat, des vernis mal séchés, et pas mal de « toc » appelant sous peu des réparations que le régisseur refusera !

Tenez, voisine, comparez honnêtement la vaste cuisine ensoleillée de votre vieux appartement avec l'étroite et sombre petite pièce qui porte son nom dans la maison neuve, et vous verrez que je n'ai pas tous les torts en prenant parti pour les vieilles pierres. De par la force des choses, la vie ouvrière se passe en majeure partie à la cuisine. Il y fait chaud l'hiver, c'est là qu'on se réunit en toute saison pour prendre les repas et se retrouver en famille après la longue journée de travail. Si le logement comporte une pièce que nous appellerons « de réception » il est rare qu'elle soit habitée autrement que par des vases à fleurs et des albums. C'est à la cuisine que se vit la vie active, et c'est dans le sommeil, dans la chambre à coucher bien aérée que se reparent les forces. C'est donc à cette partie de l'habitation que doivent être réservés l'air, le soleil et l'espace, ce dont les architectes modernes n'ont pas souvent l'air de se douter.

Attendez qu'ils aient enfin compris l'importance de la cuisine bien aménagée dans le logement ouvrier et vous pourrez alors, voisine, songer à bénéficier dans une maison neuve de certains avantages que je suis loin de nier, mais que je voudrais voir se lier aux anciennes conditions de bien-être.

Sans adieu, voisine, voyez la bonne soirée que nous venons de passer autour de la table de bois propre, dans votre belle cuisine bien éclairée, où chacun, sans gêner son voisin, a trouvé place pour s'occuper.

L'Effeuilleuse.



## ONCO LA KOULTOURE

Tatadzenelhie, sti 28 avri 1923.

Monsû lo Conteù,

Vo z'é contà l'autro deçando quemeint lo Grand-Gumeïao l'a tsertsi à no z'eimpouèzena avoué son fricot d'einfè, sa Koultouère, po tot dere.

Vo z'é de quie l'a einvouyi sa fenna et sa felhie tsi no po veindre cein sù noutra Ripouna. Mâ, faut vo dere quie, dein noutra vela, l'onna pucheinta beinda dè Palindzâ, de Dzorâtâ et dè dzeins dè Lozena. Sant arreyvâ lâi a grand teimps per iquie, apri lo Sonderbon.

Po se sovegni dè l'ao coumouna, l'ant bailli âi plliace de Tatadzenelhie dâi sobrequie dè tsi no. L'è dinse quie lo riot quie colève tot pri l'è la Luva. La golhie quie fait comba po allâ tsi lè Poilus l'è lo Léman. La plliace dâo martsî, l'è la Ripouna.

L'a mimameint la bou dè Sauvatebinlein iô sant betaie lè mine de cuivre quie Monsu Huguelin l'a trovâ.

Adon, la fenna et la felhie âo Grand-Gumeïao l'ant payi 'na plliace sù la Ripouna po veindre l'ao toupene de Koultouère.

Faut onco dere quie la felhie à sti gaillâ re-seimblivâ à son père : l'a lè mimo ge revelhieint lo mimo mor plliein d'orguet. Ne manquâve quie la moustate po itre lo Grand-Gumeïao tot piêt.

Sta pernetta l'è batchâ la Kronneprinne... krr... prr... Ne m'é pâ possibillio de dere tot cein sein itre eimpacotaie âo biau mâitet quemet se i avé la guerguetta pllienne de papet quie bourle !

Assebin, lè dzeins dè tsi no lai desant : La Kronique po pâ s'einreimblîâ.

La pouère Kronique l'a biau zu fère. L'a dû sè reintornâ avoué sè toupene plienne. Nion n'a volliu agottâ sta meïaufre.

Lo Grand-Gumeïao lâi a de : « Mé vu allâ fère lo botecan, vo z'allâ vére cein ! »

Adan, l'è alla tot dret tsi lè Poilus, tsi lè Medze-tomma, tsi lè Medze-nouille, avoué sa coffiâ. L'a mimameint età tsi lè Medze-caviâa dè Gra-depétrâo.

N'a rein zû à fère. Lé Tite-Rionde n'ant rein volliû atsetâ.

« Ah ! lè dinse ! que l'a fé lo Grand-Gumeïao. L'è me que su conteint que ma fenna et lè fennè dâo velâzdo dè Brelin l'ant fabrequâ dâi z'einfants à la dozanna. Cein mé baille 'na pucheinta compagni dè sordâ po ringâ ti cliâo medze-bourtiâ : tommes, nouie, baissabouie, caviâa et âotro. L'è bin damâzdo quie m' n'ami Fanfouet sâi tot solet po gouvernâ sè Medzevienenli. L'arâi bin dû m'accûtâ quand ie lâi è de : Te fait té remariâ avoué 'na dzouvena et galéza pernetta quie te baillera 'na balla marmaille po fère dâi z'accordaïron avoué mè valets. Mâ sti dadou de Fanfouet n'a rein volliu accûtâ. L'a ripostâ : Oi, oi,

tot cein l'è bon por té. Mè, sù trâo vilhio, ié bins-tout quatre-vingt. Ne vu pas mè reincobliâ d'on-na fenna, à m'n'adzo. Jé pardine bin méréta d'avâi la paix on par d'annâie devant quie de m'ein allâ dein l'autro monde. »

Lo Grand-Gumeïao ruminâve po trovâ lo moien d'avâi prâo d'erdzeint po mariâ sè valets et sa felhie. Sè peinsâve quie se pouâve arrevâ à coumandâ totte lè z'Amérique, farâi bin medsi sa Koultouère à tsaon et reimpliâ son vigue-vame de napoleïons âo bin de beïets de mille et bailli dâi belle frusque à totte se fenne.

Po coumeinci, l'a rasseimblîâ ti lè Pi-Rodze po lo babelhi âo nom dâo Grand-Esprit, et lè a de : « Lo Grand-Esprit m'a einvouyi po vo prèdzi l'amou eintre Tite-Rionde et Tite-Carrâie. No sein ti frère, ti dâi bon Pi-Rodze. No fau mariâ noutrè z'einfants, martsî d'accôo, medzi dein lo mimo cassotton, bâire la mime botoilhie. Et l'è mè quie dusso vo coumandâ. »

Apri sti berbotâzdo, l'è vegniâ à Tatadzenelhie po dere âo consè dè la vela : « Lé Pi-Rodze volliant martsî avoué lè bliian. Pllie min dè guierra, pllie min de tsecagne ! Vo pouède reinvouyi voutrè gâpions, bourlâ voutrè dordons bliian, ébrequâ voutrè vétrelî. Ti lè Pi-Rodze sant prêt à vo rêveindzi, à la viâ, à la môo ! »

Mé fau pardine pâ âobliâ dè vo dere que Tatadzenelhie l'è quemet la Suisse : Lè Palindzâ, lè Dzorâtâ, lè dzeins de Lozena l'ant fé on cercillio, stisse dè Medzeboïa, quie s'arreinzeint avoué lè Tite-Rionde po atsetâ dâi pi de bite. Mâ l'a onco on outro cercillio iô lè dzeins medzi-vant dè la sauerkraûte, quemet diant, et quie fa-saint lè z'affère avoué lè Tite-Carrâie, kâ l'ant assebin dâi pucheinte cabosse. Pû, l'a onco lè Medze-Poleinta quie recordâvant lè Medze-nouille à Minusoli, de Mérao.

Adan, vaique lo Grand-Gumeïao qu'à menâ sa leinga dè serpent po einmodâ 'na nièze eintre noutron syndique, Monsû Bresefè, quie l'è président dâo cercillio dè Medzeboïa, et noutron majôo, Monsû Riquevile quie l'a bal et bin mariâ 'na Medzersatzet et quie medzive d'zâ la Koultouère à rebouille-mor.

Monsû Bresefè, noutron syndique, n'a rein volliû ôûre. L'a mimameint coumandâ âo Grand-Gumeïao dè veindre sè toupene solameint dein la vela de Riquetsou iô démorâve lo majôo Riquevile. L'a coumandâ assebin âi gâpions dè detâ 'na défeïnse d'einpouèzena avoué cein, la tserrâire dè Pépinet iô démorâvant ti lè Palindzâ et lè Medzeboïa, quemet no.

Ora, faudra vére se sti renâ dè Grand-Gumeïao va no laissi drumi sein no z'étertî pé lè nari avoué son chein mâ.

Su avoué respet voutra seveinta  
Suzette à Djan-Samuiet.

**Au tribunal.** — Le président. — Accusé, vous n'avez aucun moyen d'existence ?...

L'accusé, tirant un hareng-saur de sa poche. — Eh bien, et ça ?

Profonde stupéfaction du tribunal.

**Ta bouche.** — Un officier envoie le planton porter une missive à sa femme.

— Eh bien ! demande l'officier au planton à son retour, qu'a dit ma femme ?

— Hum ! rien, mon capitaine ; elle a fait une rude gueule !